INFORMATION:



(HU) Használati útmutató: FFP3 NR D

A finompormaszkok megfelelnek a vizsgálati szabvány követelményeinek: EN 149:2001 + A1:2009 – Részecskék elleni védelemre szolgáló szűrő félálarcok. A maszkok szilárd és nem illékony folyékony részecskék ellen nyújtanak védelmet a használónak.

A használat előfeltételei

- Be kell tartani a nemzeti előírásokat, pl. a DGUV 112-190 szabályt (korábban: BGR/GUV-R 190) – Légzésvédő készülékek használata. DGUV 250-428 információ (korábban: BGI/GUV-I 504-26) – Cselekvési útmutató a „Légzésvédő készülékek" című DGUV G26 elv szerinti foglalkozás-egészségügyi gondozáshoz
- A használati útmutatót el kell olvasni és be kell tartani
- A maszkok felhelyezését az 1 – 5. ábrák felhelyezési útmutatója alapján kell végezni.
- Helyezze az orrcsipeszt pontosan az orr fölé, és az orrcsipesz enyhe összenyomásával igazítsa a maszkot úgy, hogy a maximális tömítettséget érje el.
- Ellenőrizze a maszk illeszkedésének tömítettségét. Fogja át a maszkot mindkét kezével, és erőteljesen fújja ki a levegőt. Ha az orrnál levegő áramlik ki, az orrcsipeszt erősebben rá kell nyomni, egyébként a maszk illeszkedését a gumipántok eltolásával vagy megrövidítésével szabályozza.

A gyártóra vonatkozó adatok: DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

A típusvizsgáló szervezet neve: BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands

Azonosítószám: 2797

Az összes használt szimbólum és piktogram jelentése

Tárolható eddig	Hőmérséklet-tartomány	Maximális relatív páratartalom

Fontos tudnivalók:

- A maszkok nem nyújtanak védelmet gázok és gőzök ellen.
- A felhasználónak ismernie kell a maszk használatát és kezelését.
- A belélegzett levegő oxigéntartalmának legalább (>17 %) kell lennie.
- A légzésvédő készülékeket a veszélyes anyagok fajtájának és koncentrációjának megfelelően kell kiválasztani
- A maszk nem használható robbanásveszélyes területeken (pl. aknákban, csatornákban stb.).
- A veszélyes anyagok fajtájának és koncentrációjának ismertnek kell lennie.
- A használati idő legfeljebb egy munkaműszak lehet.
- Légszomj, szédülés vagy kimerültség esetén azonnal hagyja el a helyiséget.
- Kellemetlenül magas légzési ellenállás esetén a maszkot cserélni kell.
- A veszélyes anyagok nem megfelelő figyelmeztető tulajdonságai különleges használati szabályokat tesznek szükségessé
- A szűrő légzésvédő készülékek nem alkalmasak szakállas, pajeszos vagy a tömítővonalak területén mély hegekkel rendelkező személyek számára
- Oxigénhiány, a veszélyes anyagok túl magas koncentrációja vagy ismeretlen viszonyok veszélye esetén a környezeti levegőtől független izoláló készülékeket kell használni
- A maszkokat zárt, sértetlen gyártói csomagolásban, szobahőmérsékleten kell tárolni.
- Védje a maszkokat a közvetlen napfénytől.
- Az előírt tárolás esetén az eltarthatósági idő 5 év.

Készülékosztály	A határérték többszöröse (VdGW)	Megjegyzések, korlátozások
Fél-/negyedálarc P1 szűrővel	4	Nem a CMR- és radioaktív anyagok, valamint a 2. és 3. kockázati csoportba sorolt, levegőben terjedő biológiai anyagok és enzimek ellen.
Fél-/negyedálarc P2 szűrővel	10	CMR-anyagok és radioaktív anyagok, valamint a 3. kockázati csoportba sorolt, levegőben terjedő biológiai anyagok és enzimek ellen csak kockázatértékelés után (lásd: kiválasztási alapelvek).
Fél-/negyedálarc P3 szűrővel	30	

Jelölés:

R = Re-usable – újrafelhasználható / NR = Non re-usable – csak egy munkaműszakra

D = Megfelel a dolomitpor-eltömődési vizsgálat követelményeinek

Jóváhagyások:

A maszkok megfelelnek a 89/9/9/EGK EK-irányelv (EVE-irányelv) követelményeinek, és CE-jelöléssel vannak ellátva.

(EN) Instruction for use: FFP3 NR D

These products meet the requirements of recently amended European Standard EN 149:2001 + A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g.
  DGUV Rule 112-190 (formerly: BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices
  DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I 504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices"
- The instructions for use should be read and taken into account
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by inhaling. If air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH • Im Rohnweiher 14 • 53797 Lohmar

Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands
ID-Nr.: 2797

Information on the issuance of the instructions for use:

Description of all symbols and pictograms

End of Shelf Life	Temperature range	Maximum Relative Humidity

Instruction for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxygen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the masks should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines
- In case of an oxygen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed
- The masks should be stored in closed not damaged packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Half/quarter mask with P1 filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances, nor airborne biological substances with classification in risk groups 2 and 3 and enzymes.
Half/quarter mask with P2 filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biologi cal substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessment (see selection principles). -
Half/quarter mask with P3 filter	30	

Designations:
R = **Reusable / NR** = Non reusable (single shift use only) / **D** = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements oft he European Community Directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment Directive) and are thus CE marked.

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER